

- BENIN
- BURKINA FASO
- CENTRAFRIQUE
- COMORES
- CONGO
- COTE D'IVOIRE
- FRANCE
- GABON
- CAMEROUN
- SIEGE



- GUINEE BISSAU
- GUINEE
- EQUATORIALE
- MADAGASCAR
- MALI
- MAURITANIE
- NIGER
- SENEGAL
- TCHAD
- TOGO
- EAMAC

AAON N°2022/0519/ASECNA/DGAN/CE/ETM/IGC.

LOT 4 :
ENTRETIEN DES ESPACES VERTS
DE L'AEROPORT INTERNATIONAL BANGUI M'POKO
ET DE LA DELAGATION DE L'ASECNA AUX ACTIVITES AERONAUTIQUES
NATIONALES DE CENTRAFRIQUE

CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES
Version n° 1.0 du 02/07/2022

 CERTIFIEE  ISO 9001 v. 2015	<p style="text-align: center;">Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar (ASECNA) 32-36 Avenue Jean-Jaurès B.P: 3144 DAKAR - SENEGAL Téléphone : (221) 33 849 66 00 – Télécopie : (221) 33 823 46 54</p>	Juillet 2022
	<p style="text-align: center;">Délégation de l'Asecna Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique (DGAN/CE) B.P. 828, 274, avenue des Martyrs – Bangui – Centrafrique Téléphone : (236) 21 61 49 47 Fax : 21 61 49 47 – Télex : 5209 RC</p>	

DESCRIPTION

Titre :	Fourniture de services d'aménagement et d'entretien des espaces verts de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.
Type :	Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP)
Commentaire :	Le présent document constitue le Cahier des Clauses Techniques Particulières pour la Fourniture de services d'aménagement et d'entretien des espaces verts de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.
Mots clés :	Entretien paysager – Allotissement – Définition prestations – Mise en œuvre.

HISTORIQUE

Version	Date (jj/mm/aa)	DESCRIPTION DE L'ÉVOLUTION	OBSERVATION
1.0	02/07/22	Création	Pour validation

NOTE IMPORTANTE : Toute nouvelle version annule et remplace la version précédente qui doit être détruite ou qui doit porter clairement sur la page de garde la mention manuscrite VERSION PÉRIMÉE.

MAITRISE

Tâche	Acteurs	Fonction	Visa	Date
Rédaction	M. Baden Prince Jovial NINGHA-YAMBIEN.-	Chef Unité Maintenances IGC.-		
Vérification	M. Vivinsky Rodrigue SIOPATHIS-SOMBO.-	Chargé de l'exploitation Technique et Météorologique		
Approbation	M. Tolio Sylvestre ZOCKO-THOMBOYO.-	Délégué du Directeur General		

DIFFUSION : Par mail aux intéressés

AVERTISSEMENT / DROIT D'AUTEUR

Le présent document a été élaboré par l'ASECNA qui en détient les droits d'auteur. Le contenu du document n'est librement accessible qu'aux représentants des états membres de l'ASECNA ; toute reproduction ou divulgation à des tiers est subordonnée à une autorisation écrite par les autorités de l'ASECNA.

ABREVIATIONS ET ACRONYMES

ASECNA	:	Agence Pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar
AIBM	:	Aéroport International Bangui M'POKO
DAAN/CE	:	Délégation de l'ASECNA Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique
ETM	:	Exploitation Technique et Météorologique
PP	:	Pavillon Présidentiel
SHD	:	Salon d'Honneur Départ
SHA	:	Salon d'Honneur Arrivée
CCTP	:	Cahier des Clauses Techniques Particulières
VRD	:	Voirie et Réseaux Divers
PH	:	Le Potentiel d'hydrogène
BGTA	:	Brigade de la Gendarmerie Territoriale Aéroportuaire
CE	:	Centrale Electrique
TOTAL	:	Société privée de vente de produits pétroliers, hydrocarbures

TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION	4
1.1. PRESENTATION DU DOCUMENT.....	4
1.2. OBJET DU DOCUMENT.....	4
1.3. OBJET DU MARCHE.....	4
2. DOCUMENTS APPLICABLES	4
3. CADRE DE CONSULTATION.....	5
3.1. TERMINOLOGIE DES EXIGENCES, RECOMMANDATIONS ET OPTIONS.....	5
3.2. DESCRIPTION DETAILLEE DES TERMINOLOGIES :.....	5
3.3. PREPARATION DE L'OFFRE ET REFERENCES DE LA REPONSE	5
4. ALLOTISSEMENT	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
5. SPECIFICATIONS DES BESOINS POUR LA REALISATION DES PRESTATIONS	6
4.1. EXIGENCES ORGANISATIONNELLE DES PRESTATIONS	7
4.2 EXIGENCES LIEES A L'EFFECTIF.....	11
4.3. EXIGENCES LIEES AUX MOYENS TECHNIQUES.....	8
4.4. EXIGENCES LIEES AUX HORAIRES DE TRAVAIL	8
4.5. EXIGENCES LIEES AUX PRIX	8
4.3. EXIGENCES LIEES AU CONYROLES D'EXECUTION DU MARCHE-REGISTRE D'ENTRETIEN.....	8
5. VISITE DES LIEUX	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>

1. INTRODUCTION

Dans le cadre du renouvellement de divers marchés de prestations de services, arrivés à terme en décembre 2021, la Délégation de l'ASECNA Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique a lancé un Appel d'Offre National pour le choix d'un fournisseur de services d'aménagement et d'entretien des espaces verts de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique.

Cette prestation est fondamentale pour l'hygiène environnementale des infrastructures et installations de l'Aéroport et de la Délégation de l'ASECNA.

1.1 PRESENTATION DU DOCUMENT

Pour garantir un environnement paysager sain et bien aéré pour le confort des usagers de l'Aéroport International Bangui M'POKO ainsi qu'au personnel et visiteurs de la Délégation de l'ASECNA, ce Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) définit :

- L'allotissement du marché ;
- Le descriptif technique et réalisation de la prestation en termes de nature d'entretien, de l'organisation, de l'effectif, des moyens techniques et exigences des produits ;
- Le respect des normes environnementales ;
- Les exigences sur la provenance et qualité des matériels ;
- Les horaires et prix de prestations ;
- Les moyens de contrôles et suivi de l'exécution de prestations.

1.2 OBJET DU DOCUMENT

Ce document constitue le CCTP relatif au marché de fourniture de service d'aménagement et d'entretien des espaces verts de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation. Il sert à définir les exigences et spécifications techniques essentielles permettant à la DGAN/CE de disposer d'un prestataire qui assure convenablement le service d'aménagement et d'entretien régulier des espaces verts.

1.3 OBJET DU MARCHE

Le présent CCTP a pour but de préciser les exigences et spécifications techniques pour la fourniture de services d'aménagement et entretien des espaces verts de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

La présente consultation vise à :

- Dépouiller puis analyser les offres afin de choisir le prestataire qualifié pour la fourniture de services d'aménagement et entretien paysager des espaces verts de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique ;

2. DOCUMENTS APPLICABLES

Les équipements, matériels et produits à utiliser pour la prestation, répondront aux normes françaises en vigueur et aux autres exigences et objectifs propres à l'ASECNA en termes de performance (Qualité, fiabilité et efficacité).

3. CADRE DE CONSULTATION

Le soumissionnaire est appelé à répondre aux offres sur la fourniture de services d'aménagement et entretien des espaces verts de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

Le soumissionnaire doit être entièrement engagé sur son offre. Toutefois, la DGAN/CE se réserve expressément le droit de ne pas donner suite au présent appel d'offres.

Enfin, les plis remis par les soumissionnaires dans le cadre du présent appel d'offres resteront la propriété de la DGAN/CE (ASECNA).

3.1 TERMINOLOGIE DES EXIGENCES, RECOMMANDATIONS ET OPTIONS

La terminologie pour les Exigences, Recommandations et Options dans ce document est basée sur la RFC2119 [27], qui spécifie les meilleures pratiques actuelles en ce qui concerne l'utilisation des Mots Clés pour la communauté de l'Internet.

Ainsi, la terminologie suivante est appliquée :

- Le mot **DOIT** ou **DOIVENT** (SHALL) signifie une exigence obligatoire ;
- Le mot **DEVRAIT** ou **DEVRAIENT** (SHOULD) signifie une recommandation ;
- Le mot **PEUT** ou **PEUVENT** (MAY) signifie une option.

Afin d'éviter la confusion avec leur sens naturel en langue française, les mots **DOIT** (**DOIVENT**), **DEVRAIT** (**DEVRAIENT**) et **PEUT** (**PEUVENT**) prennent la signification ci-dessus lorsqu'ils sont écrits en lettres majuscules et en gras. Lorsqu'ils sont écrits en caractère normal, ils prennent leur sens naturel en français.

3.2 DESCRIPTION DETAILLEE DES TERMINOLOGIES :

- **DOIT (DOIVENT)** : signifie que la définition est une exigence absolue de la spécification ;
- **NE DOIT (DOIVENT) PAS** : signifie que la définition est une interdiction absolue de la spécification ;
- **DEVRAIT (DEVRAIENT)** : ce mot, ou l'adjectif « RECOMMANDÉ », signifie qu'il peut exister des raisons valables dans des circonstances particulières pour ignorer un élément précis, mais toutes les implications doivent être comprises et soigneusement pesées avant de choisir une voie différente ;
- **NE DEVRAIT (DEVRAIENT) PAS** : cette phrase, ou la phrase « NON RECOMMANDÉ » signifie qu'il peut exister des raisons valables dans des circonstances particulières où un comportement particulier est acceptable ou même utile, mais toutes ses implications devraient être comprises et le cas soigneusement pesé avant de mettre en œuvre un comportement décrit avec cette notation ;
- **PEUT (PEUVENT)** : ce mot, ou l'adjectif « FACULTATIF » (OPTIONAL), signifie qu'un élément est facultatif.

3.3 PREPARATION DE L'OFFRE ET REFERENCES DE LA REPONSE

L'offre doit être entièrement rédigée en français.

Pour toute exigence, le soumissionnaire prendra bien soin de la rappeler et il doit indiquer le niveau de conformité de sa proposition ; conforme (C), partiellement conforme (P.C) ou non conforme (N.C), préciser si elle nécessite des développements complémentaires et fournir les informations techniques permettant à la DGAN/CE (ASECNA) d'évaluer l'offre technique en renvoyant vers un document plus détaillé (Manuel, etc.), en prenant soin de préciser le chapitre et la page liée à la spécification ou l'exigence.

Toutes ces annotations doivent être faites dans le tableau de conformité.

Le soumissionnaire ne devra pas, sous peine d'invalidité de l'offre :

- Omettre de renseigner le niveau de conformité, la nécessité des développements complémentaires ou non, les références des documents relatifs aux détails de la solution et également ;
- En aucune manière et sous aucune forme, modifier les textes ou le contenu des exigences.

Exemple :

SPEC_1. Le soumissionnaire **DOIT** répondre à toutes les spécifications des besoins.

Exigences	Description de la solution	Conformité	Référence(s) Document(s) de la solution
SPEC_1. Le Soumissionnaire DOIT répondre à toutes les spécifications des besoins.	Solution proposée pour le SPEC_1.	C	Cf. Document technique de la solution proposée pour le SPEC_1.

4. ALLOTISSEMENT

Le marché constitue un seul (01) lot.

Lot : Espaces verts des bâtiments administratifs, commercial et techniques :

- **Jardins du Pavillon Présidentiel et Salon d'Honneur ;**
- **Jardins côté-piste de l'Aérogare des Passagers ;**
- Espace devant l'Aérogare Fret ;
- **Espaces mats de drapeaux (TOTAL et CENTRALE ELECTRIQUE) ;**
- **Espace triangulaire,**
- Bordures des voies et Caniveaux,
- Espaces de la Délégation (Devanture, Garage et Foyer).

NB : Les espaces en gras sont prioritaires.

ENTRETIEN DES ESPACES VERTS		
LOCALISATION	DESIGNATION	SUPERFICIE
DELEGATION	DEVANTURE/LATERAL GAUCHE ADMINISTRATION DAANC ET BUREAUX ANAC	10500
	POSTERIEURE ADMINISTRATION/ GARAGE/INFIRMERIE/CLIMATO	1560
	PERIPHERIE CLOTURE	1079
	ABORDS VOIES DE CIRCULATION DELEGATION AEROGARE	2784
AEROGARE	AEROGARE ESPACE TRIANGULAIRE	14870
	DEVANTURE PARKING AUTO ET POTEAUX LAMPADAIRES FACE PARKING SALON D'HONNEUR ET DOUANE	1360
	ESPACE MATS DRAPEAUX CENTRAL ELECTRIQUE	4225
	ESPACE MATS DRAPEAUX BGTA	4225
	ESPACE PAVILLON PRESIDENTIEL/SALON D'HONNEUR COTE PISTE	2480
	ESPACE AEROGARE COTE PISTE	1970
	ESPACES ENTRE AEROGARE/GARAGE AHS/ FRET COTE PISTE	2220
	DEVANTURE FRET COTE VILLE	780
	FOSSES DE DRAINAGE DELEGATION/AEROGARE	1291
TOTAL		49 344

5. SPECIFICATIONS DES BESOINS POUR LA REALISATION DES PRESTATIONS

Les prestations portent sur l'aménagement, l'entretien journalier et l'entretien technique des jardins et espaces verts de l'Aéroport et de la Délégation de l'ASECNA.

SPEC_1. Le soumissionnaire **DOIT** répondre à toutes les spécifications des besoins communs.

SPEC_2. Le soumissionnaire **DOIT** accepter l'entière responsabilité pour la fourniture de service d'aménagement et entretien des espaces verts de l'aéroport international Bangui M'POKO et de la DGAN/CE, conformément aux cahiers des charges.

a) Au titre de l'aménagement :

SPEC_3. Le soumissionnaire **DOIT** renouveler les zones arides et dégradées ;

SPEC_4. Le soumissionnaire **DOIT** détruire les termitières ;

SPEC_5. Le soumissionnaire **DOIT** fournir et mettre en œuvre la terre noire ;

SPEC_6. Le soumissionnaire **DOIT** faire le gazonnage et traitement divers.

b) Au titre de l'entretien journalier :

SPEC_7. Le soumissionnaire **DOIT** procéder à l'arrosage journalier des jardins ;

SPEC_8. Le soumissionnaire **DOIT** procéder au nettoyage journalier des jardins ;

SPEC_9. Le soumissionnaire **DOIT** faire le balayage journalier des trottoirs extérieurs.

c) Au titre de l'entretien technique :

SPEC_10. Le soumissionnaire **DOIT** procéder au binage et le sarclage régulier des végétaux ;

SPEC_11. Le soumissionnaire **DOIT** procéder à l'application des traitements phytosanitaires selon les besoins ;

SPEC_12. Le soumissionnaire **DOIT** procéder à la tonte ou le désherbage régulier du gazon ;

SPEC_13. Le soumissionnaire **DOIT** procéder aux différentes tailles de haies, de formation des arbustes, d'entretien et des bordures des massifs ;

SPEC_14. Le soumissionnaire **DOIT** procéder à l'apport d'engrais et gazon (3 apports/an) ;

SPEC_15. Le soumissionnaire **DOIT** procéder à la remise en état des massifs nécessaires ;

SPEC_16. Le soumissionnaire **DOIT** procéder aux remplacements des plantes si nécessaires ;

SPEC_17. Le soumissionnaire **DOIT** remplacer systématiquement les plantes mortes ;

SPEC_18. Le soumissionnaire **DOIT** procéder au ratissage, nettoyage et l'aération des gazons selon les besoins ;

SPEC_19. Le soumissionnaire **DOIT** procéder au semi ou le repiquage de gazon dans les zones abîmées (à la charge du prestataire) ;

SPEC_20. Le soumissionnaire **DOIT** procéder également au balayage, la collecte et l'évacuation quotidienne des herbes, branches et feuilles mortelles issues de l'entretien des espaces verts.

La fourniture de l'eau d'arrosage sera prise en charge par la Délégation de l'ASECNA.

Cette liste des prestations demandées, n'est pas exhaustive, mais indicative et obligatoire. En outre, le Prestataire **DOIT** intervenir pour des prestations ponctuelles à l'occasion d'événements particuliers, sur demande de l'ASECNA.

5.1 EXIGENCES ORGANISATIONNELLES DES PRESTATIONS

SPEC_21. Le soumissionnaire **DOIT** mettre en place un système d'encadrement efficace de son personnel opérationnel et **DOIT** avoir la même qualité pendant toute la semaine ;

SPEC_22. Le soumissionnaire **DOIT** disposer d'un responsable apte à prendre des décisions opérationnelles et qui soit présent à toute heure sur le site ;

SPEC_23. Le personnel d'encadrement de l'attributaire, tout autant que son personnel opérationnel, **DOIT** faire preuve d'esprit commercial.

5.2 EXIGENCES LIEES A L'EFFECTIF

SPEC_24. Le Soumissionnaire **DOIT** disposer d'un nombre suffisant d'agents dont un chef d'équipe qui sera présent dans les locaux pendant les heures ouvrables ;

SPEC_25. Le personnel **DOIT** être qualifié pour les prestations d'entretien d'espaces verts.

SPEC_26. Le personnel **DOIT** être de bonne moralité

SPEC_27. Le personnel **DOIT** justifier d'une expérience appropriée dans le domaine ;

SPEC_28. Les matériels et équipements **DOIVENT** résister contre la corrosion (inoxydables) ;

SPEC_29. Le Soumissionnaire **DOIT** fournir **15 jours** après la signature du contrat, la liste exhaustive des Agents mobilisés pour la réalisation de ses prestations au profit de la Délégation de l'ASECNA en indiquant les postes d'affectation.

SPEC_30. Les agents du Prestataire **DOIVENT** être vêtus de tenues correctes et être équipés de moyens de travail adéquat pour mener à bien leur mission ;

SPEC_31. Le personnel **DOIVENT** faire l'objet d'une surveillance médicale périodique, conformément aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur pour s'assurer de son aptitude à effectuer le travail demandé en toute sécurité. Tous les frais médicaux ou pharmaceutiques en découlant seront à la charge du prestataire.

5.3 EXIGENCES LIEES AUX MOYENS TECHNIQUES

a) Produits

SPEC_32. Le Soumissionnaire **DOIT** indiquer la liste et les caractéristiques des produits qu'il compte utiliser pour l'entretien des espaces verts, entre autres :

- Engrais et produits phytosanitaires ;
- Végétaux ;
- Semences ;
- Terreau ;
- etc.

b) Matériels

SPEC_33. Le Soumissionnaire **DOIT** fournir la liste des matériels, dont il dispose, devant contenir au minimum :

- Brouettes ;
- Râteaux ;
- Pelles ;
- Balais ;
- Gants ;
- Masques ;
- Cisailles ;
- Tondeuse ;
- Bineuse à main ;
- Matériel d'arrosage (tourniquets – tuyau d'arrosage) ;
- Pulvérisateurs ;
- Transplantoir ;
- Débroussailleuse ;
- etc.

Un magasin sera mis à la disposition du prestataire pour le stockage de son matériel et des produits qu'il devra impérativement présenter à l'agent désigné à cet effet.

5.4 EXIGENCES LIEES AUX HORAIRES DE TRAVAIL

SPEC_34. Pour l'Aérogare et la Délégations, les agents **DOIVENT** travailler de **07H00 à 15h00**, du lundi au samedi, sauf les jours déclarés chômés non payés.

5.6 EXIGENCES LIEES AU PRIX

SPEC_35. Les prix **DOIVENT** couvrir entre-autres :

- Le matériel et les produits ainsi que les ingrédients nécessaires à un parfait entretien ;
- Tous les frais de main-d'œuvre, y compris les heures supplémentaires de quelques natures que ce soit ;
- Toutes les charges affectant les salaires, tant du personnel ouvrier que surveillant ou directeur, et notamment, les prestations familiales, congés payés, caisse de retraite ;
- Toutes les taxes imposées par la réglementation en vigueur, et notamment taxe sur le chiffre d'affaires, taxe de service, patente, impôts, divers ;
- Toutes les assurances et notamment celles couvrant le personnel et les tiers ;
- Les frais généraux et bénéfices de l'entreprise ;
- La fourniture et l'entretien d'une tenue de travail, par agent et par an ;
- Le paiement des indemnités de congé au départ ;
- Visite médicale annuelle pour chaque agent ;
- L'acquisition des titres d'accès aux zones de l'Aéroport à accès réglementé ;
- Etc.

Ils **DOIVENT** être exprimés suivant le tableau ci-après :

Entretien Journalier		Prix Forfaire mensuel HT/HD	Observations éventuelles
7h-15h	Espace triangulaire Espaces mats drapeaux TOTAL et Centrale Electrique, Jardins PP, Jardins SH, Aérogare Fret Délégation Abords de voiries et fossés.		

6. EXIGENCES LIEES AU CONTROLES D'EXECUTION DU MARCHE-REGISTRE

SPEC_36. Le Prestataire **DOIT** mettre à la disposition de la Délégation de l'ASECNA un registre d'entretien. Y seront consignées régulièrement :

- Les interventions effectuées par l'entreprise ;
- Les incidents ou détails de toute natures relatifs à l'entretien des espaces verts.

Le Prestataire pourra y consigner les incidents ou observations susceptibles de donner lieu à une réclamation de sa part.

L'Autorité responsable de l'exécution du contrat est le Chargé de l'Exploitation Technique et Météorologique. Le Contrôle et la surveillance des prestations seront exercés à tout moment par les agents du Service Exploitation Technique et Météorologique. Une « attestation de service fait » sera délivrée au Prestataire mensuellement. Celle-ci, constituera une pièce obligatoire à produire pour le règlement des factures.

7. EXCLUSION D'AGENT DU PRESTATAIRE

L'**ASECNA** se réserve le droit d'exiger au Prestataire à quelque moment que ce soit, l'exclusion de tout agent de la société qu'elle jugerait indésirable notamment du fait de son inaptitude au travail, de sa conduite au service, de sa tenue, etc. A cet effet,

SPEC_ 37. Le soumissionnaire **DOIT** consentir à exclure de son effectif déployer à l'ASECNA tout agent que l'ASECNA jugerait indésirable notamment du fait de son inaptitude au travail, de sa conduite au service, de sa tenue, etc.

8. VISITE DE SITE

SPEC_ 38. Le soumissionnaire **DOIT** visiter le site pour s'enquérir des aspects environnementaux et paysager, nécessaires pour la planification stratégique de son intervention. Il veillera à effectuer la visite avant de déposer son offre. A ce titre, les informations données dans le présent document sont à titre indicatif.

SPEC_ 39. Le soumissionnaire **DOIT** accepter l'entière responsabilité des paramètres opérationnels pouvant subvenir le long de la prestation ;

SPEC_ 40. Le soumissionnaire **DOIT** prendre en compte toutes les contraintes du site et celles liées aux facteurs fondamentaux.

SPEC_ 41. Le soumissionnaire **DOIT** tenir compte des contraintes climatiques liées à l'environnement du site.

SPEC_ 42. L'ASECNA (DGAN/CE) **NE DOIT PAS** être tenue responsable de tout surcoût éventuel lié à un manque d'informations du site.

SPEC_ 43. La visite du site **DOIT** permettre la préparation entre autres des données pour :

- Les éventuelles propositions d'amélioration du décor paysager ;
- La planification et répartitions des agents en fonction de leur qualification ;
- Le délai nécessaire au bouclage des premières interventions de l'ensemble du site.